



清旬

The
Ringing
Ten

274

2013.6.20

寶安商會王少清中學定期通訊/通告，2002年創刊，逢每月10、20及30日派發。



老師的話：累積經驗，當在背誦！

——續〈人腦之優於電腦者，何也？〉

上期說到，若論記憶、計算，人類實難與電腦相提並論；必須培養應變能力、直覺方為上策。而欲獲得上述兩者，又當以累積經驗為正途。然則為何？且聽今回分解。

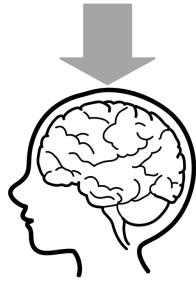
對學生而言，經驗的累積是什麼？答案簡單，就是基本知識。對事物沒有基本認知，對知識大洋只會了無感覺，談何學問？雖說人類記憶比不上電腦，但這並不代表我們要放棄知識。

知識要記，更要在二十歲前盡量記，那怕是死記、硬背，亦無不可。分享我高中時的經歷，當年我唸的是純數、物理，完全理科人。但我亦了解到時事觸覺的重要，於是要求自己每天讀報。我選的是《信報》，一份政經報章。當年《信報》版面比今日更要嚴肅，整版整版鋪滿文字，都是學者、政經專家的評論。說實話，我當時對箇中內容一竅不通，情況就如你走進圖書館望著專著一樣，望得發呆。幸而，我理解到本身理科生的背景，看不通經濟評論、政治分析實屬正常，於是放鬆心態，不顧懵懂一味死記。最誇張的情況是，我甚至拿起螢光筆在報上間重點！此刻回想，亦覺發笑。

不過就憑死記爛背，我總算讀出點成績，掌握到丁點政經學說，對社會亦有基本看法。隨後大學選修社會學，自覺不比中學唸文科的同學輸蝕半分。沒錯，我的意思是，基本知識是要強聞硬記的，不要抗拒記誦，這只是起首階段的沉積。日子久了，個人見解自能沉澱。至於精闢獨到與否，因人而異，亦屬後話。

一點分享，望有啟示，從中又可看到人腦、電腦之區分。電腦縱能記憶無限，但缺靈感、無創意，給它成千上萬的數據，亦不能梳理當中的脈絡與精要。它善運算，極速統計龐複數據，但點睛之筆始終需由人類成就。再說一例好說明白，當今大學均備有超級電腦，協助分析資料，但機器終歸輔助角色，建立理論、解釋世事仍需靠學者的慎思與洞察！

世事奇妙。處理新環境，我們要靠舊經驗。戰勝宏量記憶機器，我們竟以有限記憶為本。儘管如此，人機之戰，我們總算尚存一線出路。



後記：

在此再為「記誦」補筆。同學抗拒背誦，屢有所聞。最佳例子之一，是不明背誦經典詩詞之意。

同學請你明白，詩詞的作用豈在於記誦！詩詞歌賦，用以於獨特情景，託出情意。當然，電腦、手機可藏詩句無限，但如上文述，貯藏只是基本，點出、活用才是精要。試想像當你送別遠行朋友，總不能在朋友入閘過關之際，叫他稍停，然後方拿出手機搜尋「餞別友人之句」吧！這是煞絕風景，而非寄情託意。

一再證明，面前電腦貯藏浩瀚資訊，不想被資訊淹沒，被機械淘汰，就要憑結實的知識根基，鍛鍊善用資料的點睛之功。練成後，配合電腦工具，資訊便是手到拿來，隨心所欲。這一刻，你才是電腦的主人，而非奴隸。

通識科·梁俊昌

各位新任領袖生，訓練營見！

新學年的領袖生遴選已經結束，結果將於訓導處告示板公佈，請各位密切留意。而新任的領袖生須出席在7月4日至6日假東涌戶外康樂營舉行的「領袖生訓練營」。詳情請留意日後派發之家長信。

成長錦囊：讀書好辛苦！

考試之後很多同學都會選擇放下書本盡情玩樂，但同時也有些十分看重考試成績的同學，十分擔憂自己的考試表現，屢屢向老師問分；甚至和同學比較，交換答案後如發現自己的答案與他人不符，更會惶惶不安。面對這樣的讀書壓力，同學又可以如何處理呢？

樂天自小勤奮好學，成績一向名列前茅，是父母、老師及同學眼中的模範學生，眾人對他滿有期望，而樂天亦都希望成為醫生，幫助有需要的人士。

然而升讀中四後功課繁重，課程內容艱深，樂天儘管拼命溫習似乎也無法跟上進度，成績亦明顯退步而感到擔心。當樂天知道以往成績較為遜色的同學，現在也表現得較自己理想，心中更是彷徨難過，亦不知該怎樣與別人傾訴。尤其每次提到學業，身邊的人總會跟樂天說：「你真叻仔，成績一定很好，父母都不用擔心你了……」，樂天就更不敢透露自己的讀書壓力，害怕令別人失望；但內心卻是相當焦急及痛苦，只想盡快趕上進度，以不負眾望。



專家小貼士：

面對成績下滑而感到焦慮及壓力，是很自然的心理反應，同學不必過份擔心。以下為一些有助紓緩壓力及減輕焦慮的方法：

放鬆心情 Relax	若終日擔心成績，只會令自己長期緊張，故此嘗試把問題暫時放下，將精神放在其他生活環節及休閒活動上，如：做運動、聽音樂、看電視等，有助紓緩壓力及放鬆心情。
釋放壓力 Release	焦慮及壓力是會累積的，故應將內心的不安及憂慮向別人傾訴。家人、師長及朋友的關心和鼓勵，相信能作為精神上的支持，亦能釋放壓力。
充份休息 Rest	健康的身體是面對壓力的基本條件，因此不眠不休的顧慮及溫習，只會削弱自己抵抗壓力的能力，充足的休息及睡眠才是消減壓力的良策。

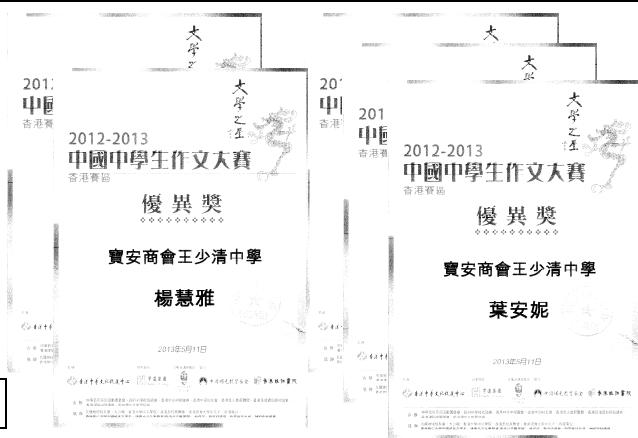
資料來源：摘自香港教育城

中學生作文大賽表現優異

「文學之星・中國中學生作文大賽（香港賽區）」是由一項大型的徵文活動，本年比賽共有 188 間中學 9 萬多名學生參與，主題為「播種習慣、收穫命運」。

而本校有五位中三及中五級同學在此項比賽中成績出色，獲當局頒發優異獎狀。得獎同學的名單可見於下表：

3E 楊慧雅 何晉傑 5A 葉安妮 李鵬程 鄧祖昌



兩項英文寫作比賽獲獎

除了有寫得一手好中文的小作家外，本校學生的英文寫作水平也並不遜色。有四位高中及初中同學分別參加兩項寫作比賽，表現出色而獲得嘉獎。1C 鄭雯馨和鍾穎琳同學參加了 2013 香港中小學英文徵文比賽（中一至中三・少年組；題目為“*If I have 7 days left living in the world*”），分別獲得優異獎和入圍獎。



而 4D 的陳愷怡和王竹影同學，則參加了由明報等聯合舉辦的《Traditional vs Western Culture》英文寫作比賽，在百多間學校近千份作品中脫穎而出，在本年 5 月 4 日順利進入準決賽，成為五強人選。而在 5 月 19 日的決賽中，二人更分別奪得 Second-runner-up scholarship 和 Merit scholarship，值得恭賀。

慈善音樂會善款已捐奧比斯

音樂週的壓軸節目慈善音樂會已於 5 月 31 日完滿結束，在此向入場支持的各級同學說聲感謝！當然也要對各位共襄善舉，落力表演的老師和同學表示感激！

是次活動籌得港幣 1631.7 元，連額外捐款 185 元，共計 1816.7 元已全數捐予奧比斯作慈善用途，單據可見右方：

HSBC 滙豐			Hong Kong 香港
Transaction Advice 交易通知書		Cash 現金	Cheque 支票
Transaction Type 交易類別	Amount 金額	Remarks 備註	Transfer 轉帳
DEPOSIT	HKD1,816.70 CRR	POCA Wong Siu Ching Secondary School	
Account No. 戸口號碼			
002-5-322462			
PROJECT ORBIS E INC			
Reference 備考 211B 821 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司			03Jun2013 14:44 0PS3481 (3972)

減碳 5% 行動記要

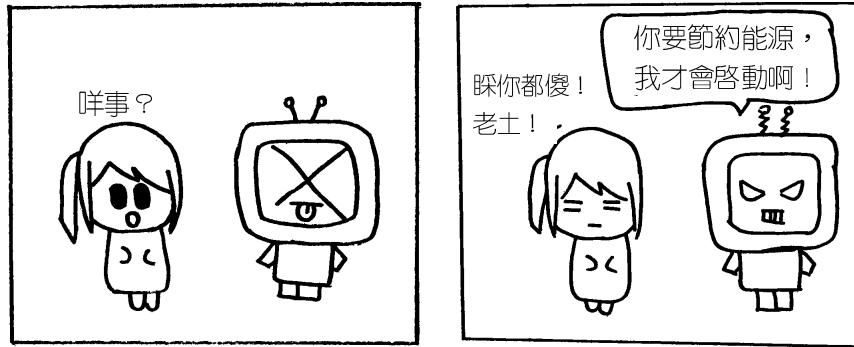
環保學會於 5 月 14 日開始到 6 月 6 日止，在校舉行「減碳 5% 行動」，分三階段以三個活動進行，鼓勵同學作出實際行動，幫助節能減碳。以下為該三個活動的行動記要：

(一) 減碳記錄：記錄 5 月 14 日至 24 日期間，16 天的上課日內學校二氣排放資料

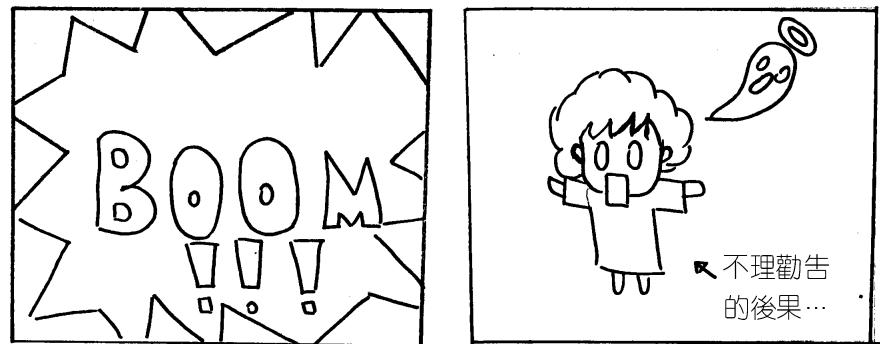
- 全校共 30 班參與；
- 六天碳排放量共 1732 公斤，平均每天 288.7 公斤；
- 4F 及 5D 兩班每天有記錄；平均每天碳排放量分別為 13.7 公斤及 13.3 公斤；
- 1D、2A、3A、4A、4D、5A、5C 七班各缺 1 天記錄。5A 每天碳排放量為 10.3 公斤，全校最低；
- 有兩班全無記錄；
- 上年度 4-5 月用電 73850 度，今年同期用電 55541 度，減幅 24.7%。用電量減少的原因眾多，與減碳活動亦有相關。

(二) 減碳生活漫畫

- 由中二級同學參與。同學以四格漫畫表達節約能源的生活趣事。展出作品共 33 幅。
- 最受歡迎的首 5 幅作品分別由以下 5 位同學創作，右圖為梁頌琦作品：



同學	獲讚許數目
2A 梁頌琦	261 位同學
2B 何沛瑩	261 位同學
2A 胡嘉希	215 位同學
2D 吳逸珊	145 位同學
2A 黎海林	78 位同學



(三) 減碳生活札記

- 中三至中五級同學參與。展出同學對環保節能，減碳生活的感想；
- 十七篇作品中以 4F 伍麒瑾同學的一篇新詩，最受歡迎：

環保節能有感——多變的節能

活動開始時

節能是一杯香溢的奶茶
燙手的
挺期待的

到了中段

節能是一杯清淡的中國茶
溫暖的
依稀回味的

活動結束後

節能是一杯乏味的白開水
平淡的
愛理不理的

節能啊

你是一杯多變的凍檸茶
但即使是白開水
人類亦需要你

參加暑期班開發奧數潛能！

捷報！

恭喜 1C 黃樂俊同學參加
華夏盃・全國數學奧林匹克
邀請賽（2013），獲得：

初賽（香港）中一一等獎
晉級賽（華南）中一二等獎
總決賽（全國）中一一等獎

成績優異，可喜可賀！

為了讓各位對奧數有興趣的同學也能善用假期，一嘗解開奧數難題的樂趣，本校數學科現舉辦暑期奧數班，聘請資深導師教授奧數，詳情如下：

對象／名額	中一、中二同學共 20 名 (額滿即止)
日期	2013 年 7 月 16 日至 8 月 8 日 (逢星期二、四, 共 8 堂)
時間／地點	9:00 – 10:00 am 於本校課室
費用	每名學生支付 \$300, 餘額由校方支付。
內容	以快速學習奧數為主, 教授常見奧數題型, 掌握解題要訣, 引導學生思考。課程以中文授課。
報名方法	於 6 月 27 日 (星期四) 前到教員 A 室向李悅基老師索取家長信, 簽妥後連同費用於 7 月 3 日 (星期三) 前交李悅基老師。

如對課程有疑問，請向教員 A 室李悅基老師查詢。

舊生會暑期補習班 翹固基礎迎新學年

升中二	英、數
升中三	英、數、 綜合科學

本校舊生會將為本校同學開辦暑期學習班，邀請校友在 7 月 15 日至 8 月 2 日開設 綜合科學
為期三星期的學習課程，鼓勵同學善用餘暇、協助同學鞏固基礎知識及預備新學年。各級開辦科目見上表：
本課程以小班教學形式進行，共計 15 小時，費用為 500 元正。欲報讀的同學請留意稍後派發的家長信。

家長教師會活動：家長講座

陪伴子女成長，在不同階段家長會遇到不同的「管教」問題。本校家長校師會現邀請到資深電台電視親子節目主持鄧藹霖女士到校與本校家長分享她與子女溝通的心得。活動詳情如下：

日期	2013 年 8 月 31 日 (星期六)
時間	早上 9:00 至 10:30
地點	本校禮堂
報名方法	只限家長。由於座位有限，請以標題為「親子講座」的電郵預先報名，敬請留下家長姓名、學生姓名、班別、出席人數及聯絡電話，於 6 月 28 日前電郵至本會 wscpta@pocawsc.edu.hk 。

POCA Graduate, Making Us Proud

POCA graduate, Kim Chan Ping Ting is a gem of the POCA family. During her years here with us, she pro-actively displayed enthusiasm and devotion. She won the Rotary Scholarship when she was in F.5 and completed her exams with flying colours. The University of Hong Kong, an international leading institution of knowledge showed no hesitation in offering Kim a position in their Faculty of Arts.

Kim being Kim,
did not stop there.

She went on to win a seat as the publication secretary in the HKU English Society executive committee. Below are excerpts of Kim's publication, "The Wife" on the English Society monthly editorial, 'Link'.

"She looked out of the window and tried to spot a full moon but she could only see a waning one depressing in its size, dim and gloomy. Bad try it was for her to count for days merely anticipating a full moon to come. Sadly the attempt was at all fruitless. She had been longing for the full moon, for so long..."

Kim has shown that excellence is only a stone's throw away, and dreams do come true. We are looking forward to a very bright future ahead for this daughter of WSC.



Editorial Foreword

Dear Link readers,
The World is stunning, for us right from the infinity of the Seas and the immensity of the Continents that shape it. Nonetheless, the ultimate spectacles in our hearts with the innate ability to feel sooms, joy, thulls, pangs, whereas the source of all these is in the sharing with our interlocutors that I am glad to follow from English Society have become ones of them. And I am sure you will find my interests yours.
That is Love.
Love is a blinding light that goes with loneliness, so perhaps the classroom remains in our heart and we carry it everywhere as we wonder in the world. It travels across the space and penetrates through time. Human hearts are filled, and puzzling to ourselves and the other. Yet such complexity gives rise to the inimitable treasure of humanities. Love.
Love and Loneliness are interdependent, and without such either of two you can never understand another, or they can only coexist with each other.



The Interview

Yu Xi is an Indonesian American writer and translator in Hong Kong. She is a long-time author of her novels written in English. I am very honored to have interviewed her recently concerning her inspiring experiences in the world, particularly in Hong Kong. She has written stories about women's excursions in life, love affairs, careers, etc., let's have a look at her points about the theme of Love and Life.

許素華

XU XI, the Author





Music Playlist

